

ADVERTENCIAS

1. Antes de utilizar este producto, lea detenidamente las instrucciones de uso.
2. Luminaria de uso interior. Diseñada para ser utilizada exclusivamente en lugares secos.
3. Luminaria diseñada para ser utilizada en temperaturas ambientes que se encuentren entre 0° y 45°C. En condiciones de bajas o altas temperaturas la duración de la batería puede verse reducida.
No dejar la luminaria expuesta al sol.
4. Utilizar exclusivamente el cable suministrado para cargar la lámpara.
5. La luminaria incorpora una batería de Ion-Litio de alta calidad, cuya potencia tras 300 ciclos de carga se mantiene superior al 75%.
6. Para prolongar la vida útil de la batería se recomienda cargar la batería regularmente.
7. Póngase en contacto con Onok si fuera necesario sustituir la batería.
8. Si el cable de carga esta dañado, deberá sustituirse por un cable de carga nuevo tipo-C.
9. Para la limpieza de la luminaria se recomienda utilizar un paño suave, humedecido con agua y detergente neutro si fuera necesario. No utilizar alcohol u otros disolventes.

WARNING

1. Before using this product, carefully read the instructions for use.

2. Indoor luminaire. Designed for use exclusively in dry locations.
 3. Luminaire designed to operate in ambient temperatures between 0°C and 45°C. Under low or high temperature conditions, battery life may be reduced.
Do not leave the luminaire exposed to direct sunlight.
 4. Use only the supplied cable to charge the lamp.
 5. The luminaire incorporates a high-quality lithium-ion battery, which retains over 75% of its capacity after 300 charge cycles.
 6. To extend the battery's service life, it is recommended to charge it regularly.
 7. Contact Onok if the battery needs to be replaced.
 8. If the charging cable is damaged, it must be replaced with a new Type-C charging cable.
 9. To clean the luminaire, it is recommended to use a soft cloth dampened with water and neutral detergent if necessary. Do not use alcohol or other solvents.
- ### ATTENTION
1. Avant d'utiliser ce produit, lisez attentivement les instructions d'utilisation.
 2. Luminaire d'intérieur. Conçu pour être utilisé exclusivement dans des endroits secs.
 3. Luminaire conçu pour fonctionner à des températures ambiantes comprises entre 0°C et 45°C. En cas de températures basses ou élevées, l'autonomie de la batterie peut être réduite. Ne pas laisser le luminaire exposé au soleil.
 4. Utiliser exclusivement le câble fourni pour charger

la lampe.

5. Le luminaire intègre une batterie lithium-ion de haute qualité, dont la capacité reste supérieure à 75 % après 300 cycles de charge.
6. Afin de prolonger la durée de vie de la batterie, il est recommandé de la charger régulièrement.
7. Contactez Onok s'il est nécessaire de remplacer la batterie.
8. Si le câble de charge est endommagé, il doit être remplacé par un nouveau câble de charge Type-C.
9. Pour nettoyer le luminaire, il est recommandé d'utiliser un chiffon doux légèrement humidifié avec de l'eau et, si nécessaire, un détergent neutre. Ne pas utiliser d'alcool ni d'autres solvants.

HINWEISE

1. Lesen Sie vor der Verwendung dieses Produkts die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch.
2. Innenleuchte. Ausschließlich für die Verwendung in trockenen Räumen geeignet.
3. Die Leuchte ist für den Betrieb bei Umgebungstemperaturen zwischen 0 °C und 45 °C ausgelegt. Bei niedrigen oder hohen Temperaturen kann sich die Batterielaufzeit verringern. Die Leuchte nicht direkter Sonneneinstrahlung aussetzen.
4. Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Kabel zum Laden der Leuchte.
5. Die Leuchte ist mit einer hochwertigen Lithium-Ionen-Batterie ausgestattet, die nach 300 Ladezyklen noch über 75 % ihrer Kapazität behält.

6. Um die Lebensdauer der Batterie zu verlängern, wird empfohlen, sie regelmäßig aufzuladen.
7. Kontaktieren Sie Onok, falls die Batterie ausgetauscht werden muss.
8. Ist das Ladekabel beschädigt, muss es durch ein neues Type-C-Ladekabel ersetzt werden.
9. Zur Reinigung der Leuchte wird empfohlen, ein weiches, mit Wasser und gegebenenfalls einem neutralen Reinigungsmittel angefeuchtetes Tuch zu verwenden. Verwenden Sie keinen Alkohol oder andere Lösungsmittel.

Mini Bold

Datos Técnicos

Luminaria para uso interior
Factor de Pontencia: 1
Input: 5V Dc 1.5A
Lámpara a utilizar:
LED 3.7W 3000K 6841m

Mini Bold

Données techniques

Luminaire intérieur
Facteur de puissance: 1
Input: 5V Dc 1.5A
Ampoule:
LED 3.7W 3000K 6841m

Mini Bold

Technical data

Light fitting for indoor use only
Power Factor: 1
Input: 5V Dc 1.5A
Bulb to be used:
LED 3.7W 3000K 6841m

Mini Bold

Technical data

Light fitting for indoor use only
Power Factor: 1
Input: 5V Dc 1.5A
Bulb to be used
LED 3.7W 3000K 6841m



- Aparato de muy baja tensión de seguridad. La conformidad a la norma está garantizada sólo si el aparato viene alimentado por un transformador de seguridad conforme a la norma Cenelec EN 604 72 o por fuentes de igual seguridad. Los aparatos de muy baja tensión de seguridad (BTS) marcados no deben ser conectados a conductores de toma de tierra.

- Safety Extra-Low Voltage (SELV) luminaire. Compliance with the standard is guaranteed only if the luminaire is supplied via a safety transformer in accordance with Cenelec EN 60472 or by power sources providing equivalent safety. SELV luminaires marked as such must not be connected to earth conductors.

- Appareil à très basse tension de sécurité (TBTS). La conformité à la norme est garantie uniquement si l'appareil est alimenté par un transformateur de sécurité conforme à la norme Cenelec EN 60472 ou par des sources offrant un niveau de sécurité équivalent. Les appareils TBTS ne doivent pas être raccordés à des conducteurs de mise à la terre.

- Leuchte mit Schutzkleinspannung (SELV). Die Konformität mit der Norm ist nur gewährleistet, wenn die Leuchte über einen Sicherheitstransformator gemäß Cenelec EN 60472 oder über Stromquellen mit gleichwertiger Sicherheit versorgt wird. Als SELV gekennzeichnete Leuchten dürfen nicht an Erdungsleiter angeschlossen werden.



- Este símbolo en su equipo o embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuo doméstico normal, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos.

Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, por favor, contacte con su ayuntamiento, su punto de recogida más cercano o el distribuidor donde adquirió el producto.

- This symbol on the product or its packaging indicates that this product must not be treated as normal household waste. Instead, it must be handed over to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

In the event of a warranty claim, our liability is limited to the repair or replacement of the product, excluding shades, light sources, charging cables and batteries.

En cas de garantie, notre responsabilité se limite à la réparation ou au remplacement du produit, à l'exclusion des abat-jour, des sources lumineuses, du câble de charge et des batteries.



- Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Hausmüll entsorgt werden darf. Es muss bei einer geeigneten Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abgegeben werden.

Für weitere Informationen zum Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Gemeindeverwaltung, die nächstgelegene Sammelstelle oder den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

- This symbol on the product or its packaging indicates that this product must not be treated as normal household waste. Instead, it must be handed over to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local municipal authorities, your nearest collection point, or the distributor from whom you purchased the product.

- Ce symbole figurant sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager ordinaire. Il doit être déposé dans un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

Pour obtenir des informations détaillées sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre mairie, le point

de collecte le plus proche ou le distributeur auprès duquel vous avez acheté le produit.

- Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Hausmüll entsorgt werden darf. Es muss bei einer geeigneten Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abgegeben werden.

Für weitere Informationen zum Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Gemeindeverwaltung, die nächstgelegene Sammelstelle oder den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

- This symbol on the product or its packaging indicates that this product must not be treated as normal household waste. Instead, it must be handed over to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

In the event of a warranty claim, our liability is limited to the repair or replacement of the product, excluding shades, light sources, charging cables and batteries.

- Ce symbole figurant sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager ordinaire. Il doit être déposé dans un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

Pour obtenir des informations détaillées sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre mairie, le point



de collecte le plus proche ou le distributeur auprès duquel vous avez acheté le produit.

- Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Hausmüll entsorgt werden darf. Es muss bei einer geeigneten Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abgegeben werden.

Für weitere Informationen zum Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Gemeindeverwaltung, die nächstgelegene Sammelstelle oder den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

ADVERTENCIAS

La batería debe cargarse y descargarse regularmente, es decir:

1. Se debe evitar la carga constante de la misma durante periodos prolongados.
2. Se debe evitar dejar la batería totalmente descargada durante varios días.

Nuestra responsabilidad en caso de garantía se limita a la reparación o sustitución de la mercancía, con exclusión de pantallas, bombillas, cable de carga y baterías

WARNING

The battery must be charged and discharged regularly, that is to say:

1. Continuous charging for prolonged periods must be avoided.
2. The battery must not be left completely discharged for several days.

In the event of a warranty claim, our liability is limited to the repair or replacement of the product, excluding shades, light sources, charging cables and batteries.

ATTENTION

La batterie doit être chargée et déchargée régulièrement, c'est-à-dire :

1. Éviter la charge continue pendant des périodes prolongées.
2. Ne pas laisser la batterie complètement déchargée pendant plusieurs jours.

En cas de garantie, notre responsabilité se limite à la réparation ou au remplacement du produit, à l'exclusion des abat-jour, des sources lumineuses, du câble de charge et des batteries.

HINWEISE

La batería debe cargarse y descargarse regularmente, es decir:

1. Se debe evitar la carga constante de la misma durante periodos prolongados.
2. Se debe evitar dejar la batería totalmente descargada durante varios días.

Nuestra responsabilidad en caso de garantía se limita a la reparación o sustitución de la mercancía, con exclusión de pantallas, bombillas, cable de carga y baterías



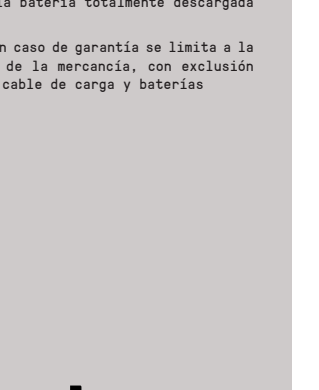
Onok Lighting • C. Proyecto Oeste Pol B, 3.

• 46800, Xativa, Valencia

MINI BOLD

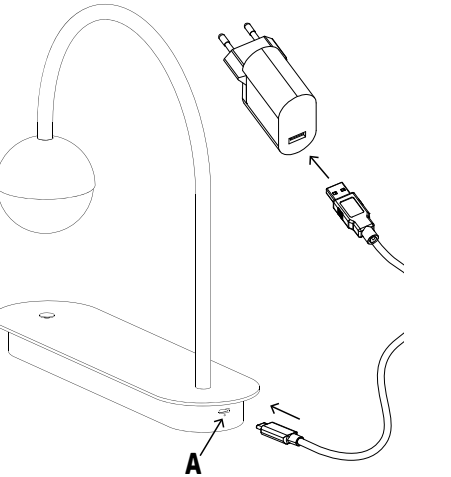
Marta Andrés

ONOK



Instrucciones de Montaje
Addembly Instructions
Instructions de montage
Montageanleitung

1

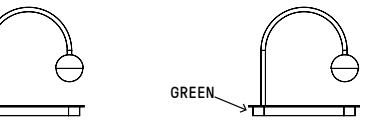


- Cargador no incluido. Use un cargador con las siguientes especificaciones.
- Charger not included. Use a charger with the following specifications.
- Chargeur non inclus. Utiliser un chargeur présentant les spécifications suivantes.
- Ladegerät nicht im Lieferumfang enthalten. Verwenden Sie ein Ladegerät mit den folgenden Spezifikationen.

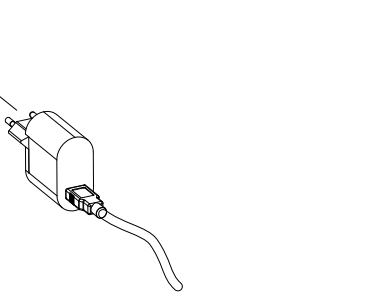
Output: 5V DC 1.5A

- 1.1 Conectar la clavija en el adaptador
- 1.2 Introducir el USB Tipo C del cable en la entrada de la base de la lámpara. (A)
- 1.1 Insert the plug into the adapter.
- 1.2 Insert the USB Type-C connector of the cable into the input on the base of the lamp. (A)

- 1.1 Brancher la fiche sur l'adaptateur.
- 1.2 Insérer le connecteur USB Type-C du câble dans l'entrée située sur la base de la lampe. (A)
- 1.1 Den Stecker in den Adapter einstecken.
- 1.2 Den USB-Type-C-Stecker des Kabels in den Anschluss an der Unterseite der Leuchte einstecken. (A)

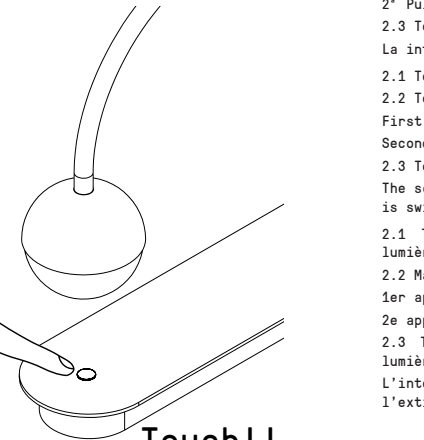


0% 5 hours 100%



- 1.3 Conectar el garfador a la toma de corriente. El indicador de luz de carga (A) se encendera de color rojo.
- 1.4 Cuando la bateria esté cargada completamente, el indicador LED de carga (A) se pondrá verde.
- 1.3 Connect the adapter to the power outlet. The charging indicator light (A) will illuminate red.
- 1.4 When the battery is fully charged, the charging LED indicator (A) will turn green.
- 1.3 Brancher l'adaptateur à la prise de courant. Le témoin lumineux de charge (A) s'allumera en rouge.
- 1.4 Lorsque la batterie est complètement chargée, le voyant LED de charge (A) devient vert.
- 1.3 Den Adapter an die Steckdose anschließen. Die Ladeanzeige (A) leuchtet rot.
- 1.4 Wenn die Batterie vollständig geladen ist, leuchtet die Lade-LED-Anzeige (A) grün.

2



Touch!!

- 2.1 Tocar el botón interruptor para encender la luz.
- 2.2 Toca continuamente para regular la intensidad de luz.
- 1* Pulsacion larga 10% - 100%
- 2* Pulsacion larga 100% - 10%
- 2.3 Tocar el botón interruptor para apagar la luz
- La intensidad de luz se mantiene tras apagarse la luz.

- 2.1 Touch the switch button to turn on the light.
- 2.2 Touch and hold to adjust the light intensity.
- First long press: 10% - 100%
- Second long press: 100% - 10%
- 2.3 Touch the switch button to turn off the light.
- The selected light intensity is retained after the light is switched off.

- 2.1 Toucher le bouton interrupteur pour allumer la lumière.
- 2.2 Maintenir appuyé pour régler l'intensité lumineuse.
- 1er appui long : 10 % - 100 %
- 2e appui long : 100 % - 10 %
- 2.3 Toucher le bouton interrupteur pour éteindre la lumière.
- L'intensité lumineuse sélectionnée est mémorisée après l'extinction.

- 2.1 Den Schalter berühren, um das Licht einzuschalten.
- 2.2 Gedrückt halten, um die Lichtintensität zu regulieren.
- Erstes langes Drücken: 10 % - 100 %
- Zweites langes Drücken: 100 % - 10 %
- 2.3 Den Schalter berühren, um das Licht auszuschalten.
- Die eingestellte Lichtintensität bleibt nach dem Ausschalten gespeichert.



100%



5 hours

50%



10 hours

10%



50 hours

OFF

- INFORMACIÓN DE LA BATERIA**
- Bateria de Ion Litio de alta calidad.
- Intensidad regulable de luz
- Autonomia de hasta 5 horas en la máxima intensidad de luz, 10 horas al 50% y 50 horas al 10%.
- El tiempo aproximado de carga cuando la bateria está totalmente descargada es de 5 horas.

- BATTERY INFORMATION**
- High-quality lithium-ion battery.
- Dimmable light intensity.
- Battery life of up to 5 hours at maximum brightness, 10 hours at 50% brightness, and 50 hours at 10% brightness.
- The approximate charging time when the battery is fully discharged is 5 hours.

- INFORMATIONS SUR LA BATTERIE**
- Batterie lithium-ion de haute qualité.
- Intensité lumineuse réglable.
- Autonomie jusqu'à 5 heures à intensité maximale, 10 heures à 50 % et 50 heures à 10 %.
- Le temps de charge approximatif lorsque la batterie est complètement déchargée est de 5 heures.

- BATTERIEINFORMATIONEN**
- Hochwertige Lithium-Ionen-Batterie.
- Dimmbarer Lichtstrom.
- Betriebsdauer von bis zu 5 Stunden bei maximaler Helligkeit, 10 Stunden bei 50 % und 50 Stunden bei 10 %.
- Die ungefähre Ladezeit bei vollständig entladener Batterie beträgt 5 Stunden.

